

- 1 Start Blauenthaler Wasserfall
- 2 Rektorbrücke/Bärenweg
- 3 Mittelflügel
- 4 Großer Stern/Bergfußsteig
- 5 Kleiner Stern/Wellenschaukel
- 6 Straße zum Auersberg
- 7 Ziel Auersbergplateau


Empfehlung Rücktouren/Doporučení tras pro návrat/Recommended route for the way to take back:

A - - - Auersberg - Simmigweg - Großer Stern - Tal der Kleinen Bockau - Talsperre Sosa - Sosa - Eibenstocker Weg - Zimmersacher - Blauenthal

B Auersberg - Wellenschaukel/Kleiner Stern - Vetterweg - Riesenberger Häuser - Sosa - Eibenstocker Weg - Zimmersacher - Blauenthal


C - - - Auersberg - Simmigweg - Großer Stern - Wildenthal - Tal der Großen Bockau - Zimmersacher - Blauenthal



 Bei der Anlage „Auersbergkönig“ handelt es sich um eine Bergzeitfahrstrecke insbesondere für Radfahrer, bei der eine Distanz von 10,7 km und ein Höhenunterschied von 530 m zu bewältigen sind. Die entsprechend markierte Strecke führt überwiegend auf Forststraßen vom Blauenthaler Wasserfall bis hinauf auf den Auersberggipfel (1.019 m ü. NN). Die Zeitmessung erfolgt per sekundengenauem Zeitstempel, den die Nutzer am Start sowie am Ziel selbst auslösen. Die dafür benötigten und vorab entsprechend auszufüllenden Stempelkarten stehen im Starthaus zur Verfügung. Die Ergebnisse können später nach verschiedenen Kategorien auf der Website www.auersbergkönig.de ausgewertet und abgerufen werden.


Neben Radfahrern können auch Läufer, Nordic-Walker, Cross-Skater, Hand- und E-Biker die Anlage nutzen (gesonderte Wertungen). Für Rennräder ist die Strecke leider ungeeignet, da ein Großteil über nicht asphaltierte Wege verläuft.

Die Anlage ist von Mai bis Oktober durchgehend in Betrieb und steht den Nutzern kostenlos zur Verfügung. Spenden zum Betrieb und Erhalt der Anlage nimmt der Förderverein „Freude am Radfahren“ jedoch gern entgegen.

 U zařízení „Auersbergkönig“ se jedná (hlavně) o časovou trasu pro cyklisty, u kterého je zapotřebí překonat trasu dlouhou 10,7 km s výškovým rozdílem 530 m. Značená trasa vede převážně přes lesní cesty, začíná u vodopádu v údolí Blauenthal a vede až na vrchol hory Auersberg (1.019 m nad mořem). Měření času se provádí přes na vteřinu přesné časové razítko, kterým si každý účastník u startu i u cíle sám orazí účastnickou kartičku (tyto kartičky jsou k dispozici ve startovním přístřešku – prosíme před orazítkováním vyplnit). Výsledky je možné později zjistit na internetových stránkách www.auersbergkönig.de.

Mimo cyklistů mohou zařízení také používat pěší, Nordic-Walker, Cross-skateři, cyklisté s koly na ruční pohon a E-bikeři. (každá kategorie bude zvlášť vyhodnocena). Pro závodní kola je trasa nevhodná (většina nezapevněných cest).

Zařízení je v provozu od května do října a může být bezplatně používáno. Ovšem spolek „Freude am Radfahren“ rád přijme dary na údržbu a provoz.

 The „Auersbergkönig“ is a mountain-biking route (primarily) for bikers who are able to handle a distance of 10.7 km and a 530 m change in elevation. The corresponding marked route leads mostly on forest roads from the Blauenthal Waterfall up to the Auersberg peak (1,019 m above sea level). Scoring the time is carried out by means of a precise time stamp which the users activate themselves at the start as well as when they reach the finish. The required stamp cards to be filled out in advance are available in the „Starthaus“. The results can later be evaluated and retrieved under various categories on the website www.auersbergkönig.de.

Runners, Nordic walkers, cross-skaters, hand- and e-bikers can also use the trail (with special scoring) in addition to cyclists. Unfortunately, this route is unsuitable for racing bikes, since the paths are for the most part unpaved.

The route is open to the public from May to October and is free of charge. However, donations for the operation and maintenance of the trail are gladly accepted by the association „Freude am Radfahren“ (The joy of cycling).

Weitere Informationen und Ergebnisse / Další informace a výsledky na / Further information and achievements: www.auersbergkoenig.de

**Auersbergkönig**